

EL RANCHO UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Pico Rivera, California

MESA DIRECTIVA
Junta Ordinaria
6:00 PM

14 de octubre de 2010
Sala de Consejo Municipal
6615 Passons Blvd.

A G E N D A

- LLAMAR AL ORDEN:* Rita Jo Ramirez, Presidenta
- SALUDO A LA BANDERA:* Nash Rivas, Presidente de ASB, ERHS
- PASAR LISTA:* Rita Jo Ramirez, Presidenta
Vincent Chavez, Vise Presidente
Delia Alvidrez, Escribana
Rachel Canchola, Miembro
Dr. Joseph Rivera, Miembro
- GABINETE ADMINISTRATIVO:* Dra. Myrna Rivera Coté, Superintendente
Susanna S. Smith, Superintendente Asistente, Servicios Educativos
Arnold Tovar, Superintendente Asistente, Servicios al Estudiante
Lydia Cano, Superintendente Asistente, Servicios Comerciales
John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos
- ASOCIADO DEL CUERPO ESTUDIANTIL:* Presidente ASB/Escuela Preparatoria El Rancho
- ASOCIADO DEL CUERPO ESTUDIANTIL:* Presidente ASB/Escuela Preparatoria Salazar
- SECRETARIA DE ACTAS:* Myrna Atencio
- INTERPRETE: (Español)* Herlinda Acevedo
- VISITANTES:* Registro No. 8-2010/2011
- INFORMES DEL ASB DE LA ESCUELA PREPARATORIA EL RANCHO:*
- ❖ Nash Rivas, Presidente de ASB
 - ❖ Aracely Ortiz, Vocera del ASB de la escuela preparatoria Salazar
- RECONOCIMIENTOS DE PARTE DE LA MESA DIRECTIVA:*
- ❖ Gobernante Estudiantil, Escuela Primaria North Ranchito
 - ❖ Reconocimiento del día de Matemáticas
 - ❖ Chef David Luna y estudiantes
- Recomendaciones de parte de la Superintendente a la Mesa Directiva:**
- APROBACIÓN DE LAS ACTAS:*

- 37 Aprobar las actas de la Mesa Directiva de la junta ordinario el 9 de septiembre, y juntas especiales el 11 y 28 de septiembre de 2010.

M_____	S_____	Voto_____
--------	--------	-----------

COMENTARIOS DEL PÚBLICO:

Se acepta comentarios del público conforme al Código de Educación Artículo 35145.5, cual permite asuntos no en la agenda ser presentados ante la Mesa Directiva en juntas ordinarias. Sin embargo, la Mesa Directiva no puede tomar acción de asuntos no en la agenda. La Presidenta reserva el derecho a limitar el tiempo permitido para esta parte de la agenda.

INFORMES DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE Y DEL PERSONAL DEL DISTRITO:

La Superintendente y el personal del distrito informan a la Mesa Directiva de asuntos pertinentes educativos, participación y asistencia a talleres, conferencias y actividades a través del distrito.

- ❖ Presentación-Propuesta del presupuesto de parte del Gobernador, 2010-2011 - *Lydia Cano*

INFORMES DE PARTE DE LA MESA DIRECTIVA:

Miembros de la Mesa Directiva tienen la oportunidad de informar y tratar información referente a la participación de conferencias, actualizaciones del comité, y otras actividades a través del distrito.

AUDENCIA PÚBLICA:

La Mesa Directiva tendrá una audiencia pública referente a la Resolución No. 8-2010/2011, una Resolución de Junta Directiva de determinar suficientes materiales educativos. (Artículos 40.12)

La Mesa Directiva podrá limitar el tiempo para cada artículo de la agenda a 20 minutos y cada vocero individuo tendrá tres (3) minutos para dirigirse a la Mesa Directiva de cada artículo de la agenda, según Estatutos de la Mesa Directiva 9323.
--

AUDIENCIA:

El público está invitado a presentar cualquier artículo en la AGENDA APROBADA solamente. Esto no incluye a los artículos indicados para la Sesión Cerrada. Miembros del público que desean presentar artículos no en la agenda para la Mesa Directiva deben de cumplir con los requisitos de los Estatutos de la Mesa Directiva 9322, cual obliga a presentar una petición por escrito con la Superintendente por lo menos siete (7) días antes de la junta ordinaria.

AGENDA APROBADA: (Artículos 37 hasta 42)

La Presidenta de la Mesa Directiva convocará una moción para abrir la deliberación de la Agenda Aprobada y secundarla.

M_____	S_____
--------	--------

AGENDA APROBADA:

Artículos en la Agenda Aprobada se votan con una moción. Sin embargo, los miembros de la Mesa o la Superintendente puede retirar artículos para tratarlos más adelante y acción separada.

38 OFICINA DE LA SUPERINTENDENTE – Dra. Myrna Rivera Coté, Superintendente

- . 1 Aprobar las Creencias Centrales y Metas de la Superintendente para el 2010-2011.

39 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE – Arnold Tovar, Superintendente Asistente

- . 2 Apobar el contrato independiente con Jason Barber, un orador inspirador, quien facilitará programas de prevención de conducir bajo la influencia del alcohol para el año escolar 2010-2011, efectivo el 27 y 28 de abril, 2011. El costo total no debe de exceder \$2000.00 cubiertos por el subsidio de Escuelas Seguras/Estudiantes Sanos.
- . 3 Aprobar/ratificar el contrato con las Oficinas de Educación del Condado de Los Ángeles (LACOE) como el agente fiscal designado para la iniciativa de prevención y bienestar, ley norteamericana para recuperar e invertir de nuevo (ARRA-por sus siglas en inglés): Proyecto de reducción del tabaco mediante estrategias eficaces y labor de equipo (TRUST por sus siglas en inglés) y el distrito escolar unificado El Rancho efectivo el 1^{ro} de septiembre, 2010 hasta el 18 de marzo, 2012. LACOE pagará al distrito una cantidad de que no exceda quince mil seiscientos y ochenta dólares (\$15,680.00).
- . 4 Aprobar/ratificar el contrato con SEEK Education, Inc. para facilitar ocho (8) horas al mes para del mandato IEP para servicios de consulta de Intervención de Conducta para el estudiante del 30 de agosto, 2010 al 30 de junio, 2011. El pago no excederá \$8,380.00, cubiertos por la cuenta de Educación Especial.
- . 4 Aprobar/ratificar el contrato con SEEK Education, Inc. para facilitar tres (3) horas del mandato IEP para servicios de Intenvención de Conducta para el estudiante del 10 de septiembre, 2010 al 30 de junio, 2011. El pago no excederá \$314.25, cubiertos por la cuenta de Educación Especial.
- . 5 Aprobar el reembolso de \$3,500.00 al padre de familia para cumplir con el mandato IEP del análisis psicoeducativo del estudiante. El total del reembolso es cubierto por la cuenta de Educación Especial.
- . 6 Aprobar/ratificar el contrato con el Dr. Michael Salce, Psicólogo Educativo para complete el mandato IEP de análisis psicoeducativo y asistir a las juntas IEP del estudiante. Los servicios serán desde el 24 de septiembre, 2010 hasta el 30 de junio, 2011. El costo no excederá \$2,500.00, cubierto de la cuenta de Educación Especial.

40 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS – Susanna Smith, Superintendente Asistente

- . 1 Aprobar asistencia para dos (2) miembros del personal como dirigentes del subsidio enseñando la historia norteamericana al “ 90^{mo} cónsul nacional para estudios sociales” en Denver, Colorado del 11 – 14 de noviembre, 2010. El costo total no será más \$3,300.00 cubiertos del subsidio de enseñando la historia Norteamérica.

40 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- .2 Aprobar la excursión educativa para 110 estudiantes del cuarto de la escuela primaria Birney, tres (3) miembros del personal certificados, un (1) ayudante de inclusión, un (1) ayudante LH, y seis (6) padres de familia como voluntarios al acuario en el muelle de Santa Mónica, CA, el 20 de octubre y 22 de octubre, 2010 desde las 10:30 am. – 3:30 pm. No habrá costos para entrar. El gasto total de \$666.00 para los camiones PTC cubiertos de la fundación de Rose Hills (\$600.00) y el PTO de la escuela primaria Birney (\$66).
- .3 Aprobar la excursión educativa fuera del estado para 42 estudiantes de la preparatoria El Rancho, un (1) miembro del personal certificado, y cuatro (4) acompañantes adultos al Festival Musical de Corales del 2011 en la ciudad de Nueva York, el lunes, 18 de abril al jueves, 21 de abril, 2011. La transportación por tierra se facilitara por la transportación pública de Nueva York, sea por camión o el metro subterráneo. El gasto total de \$57,152.00 cubiertos por los fondos ASB de la preparatoria El Rancho, sin costo al distrito.
- .4 Aprobar/ratificar la excursión educativa para treinta (30) estudiantes de Biología de las clases AP de la preparatoria El Rancho, tres (3) miembros del personal certificados, y tres (3) padres de familia como acompañantes a la bahía de Upper Newport, Newport, CA, sábado 25 de septiembre, 2010, 8:00 am. – 4:00 pm. El gasto total de \$800.00 para dos camiones PTC cubiertos por cheque a la escuela preparatoria por Upper Newport Bay Ecological Reserve and Nature Preserve (la reserva ecológica y preservación de naturaleza). Sin costo a los estudiantes, la escuela o el distrito.
- .5 Aprobar la participación para 45 estudiantes varones del equipo de basquetbol del equipo de Varsity JV/Freshmen de la preparatoria El Rancho, y tres (3) miembros del personal certificados y dos (2) entrenadores en el campamento de Big Bear, CA, del 19 – 21 de noviembre, 2010. El alojamiento será el la cabaña donada por padres de familia. La transportación será por camiones del El Rancho y transportación privada de los padres de familia. El gasto total de \$13,050.00 cubiertos por los fondos de ASB de la preparatoria Rancho, recaudación de fondos por los estudiantes y padres de familia, sin costo al distrito.
- .6 Aprobar la excursión a Knott's Berry Farm para 150 estudiantes AVID de la escuela intermedia de North Park, cinco (5) miembros del personal certificados, un (1) tutor AVID, y un (1) oficial de seguridad de la escuela el 5 de noviembre, 2010, saliendo de la escuela a las 6:30 pm. u regresando a las 2:00 am. el 6 de noviembre,, 2010. El gasto total de aproximadamente \$4,781.00, incluye la transportación PTC y boletos de entrada, cubiertos por los fondos ASB de la escuela intermedia North Park (PTC), recaudación de fondos, y estudiantes participantes individuales, sin costo al distrito.
- .7 Aprobar/ratificar asistencia para 35 estudiantes de las escuelas intermedias y preparatoria y cuatro (4) miembros del personal certificados a *California esta libre para arrebatarse: carrera de gobernante del 2010 y la política reformatoria* en el debate gubernamental del estado de California en la biblioteca Huntington, 12 de octubre, 2010. El costo total de \$350.090 para la transportación PTC cubiertos de los fondos centralizados EIA/SCE.

40 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- .8 Aprobar el acuerdo de consejero con Adrian Sarmiento (maestro de percusión) para ayudar a los estudiantes de la banda de la preparatoria El Rancho, efectivo el 15 de octubre, 2010 hasta el 15 de junio, 2011. El costo total como honorarios del consejero de \$800.00 cubierto por los fondos de la banda de la preparatoria El Rancho ASB.
- .9 Aprobar el acuerdo de conserjería con el Instituto de padres de familia para una educación de calidad para facilitar talleres semanales para padres de familia para la escuela intermedia North Park, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 17 de diciembre, 2010. El costo total de \$8,500.00 como honorarios del consejero cubiertos de los fondos EIASCE : 70% (\$5,950) y EIALEP: 30% (\$2,550) de escuela intermedia North Park.
- .10 Aprobar/ratificar el contrato No. 078089:10:11 con las oficinas de educación del condado de Los Ángeles para servicios de apoyo, servicios para padres de familia y la comunidad del Programa Migrante para el año escolar 2010/2011.
- .11 Aprobar/ratificar el contrato anual No. C-11545:10:11 con las oficinas de educación del condado de Los Ángeles (LACOE) para el programa educativo marino, programa de ciencias y conservación para el año escolar 2010-2011.
- .12 Aprobar la resolución No. 8-2010/2011 – Una resolución de la mesa directiva determinando suficientes materiales educativos.
- .13 Aprobar el plan del Informe trimestral de la resolución de la demanda William's/Valenzuela/CAHSEE a las oficinas de educación del condado de Los Ángeles del Uniforme para entablar quejas 2010-2011. El informe declara que no se presentaron quejas con ninguna escuela del distrito durante el primer trimestre, cual cubre el 1^{ro} de julio, 2010 hasta el 30 de septiembre, 2010.

41 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES – Lydia Cano, Superintendente Asistente

- .1 Aprobar/ratificar los informes de la Oficina de Servicios Comerciales para el mes de septiembre del 2010.
- a. Colecciones variados al contado, recibos Nos. 28773 hasta 28877 en total de \$766,134.62. *Los recibos incluyen las siguientes donaciones:*
- | <u>Vendedor</u> | <u>Cantidad</u> | <u>Recipiente</u> |
|-----------------------|-----------------|----------------------|
| Fundación Wells Fargo | \$ 60.00 | Valencia Elementary |
| Target | \$ 111.50 | Valencia Elementary |
| Target | \$ 153.08 | Rio Vista Elementary |
| Target | \$ 106.49 | Magee Elementary |
| Target | \$ 836.31 | El Rancho High |
- b. Ordenes de compras Nos. P180225 hasta P180411 y incluye ordenes confirmadas anteriores en total de \$889,381.95 y ordenes de compras para la oficina de alimentos en total de \$59,686.26.
- c. A-Warrant (planilla) No. C1B hasta 267 en total de \$1,538,280.86.
- d. B-Warrant (cuentas por pagar) No. 4210 hasta 4250 en total de \$1,855,461.11

41 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES

- e. Fondo de dinero rotativo No. 3311 hasta 3312 en total de \$5,932.00 .
 - f. Cuenta temporal No. 3253 hasta 3258 en total de \$218,688.86.
- .2 Aprobar/ratificar asistencia para seis (6) miembros del personal clasificado del Departamento de Mantenimiento y Operaciones para asistir al Expo de Paisaje 2010 el 6-7 de octubre, 2010 en la Centro de Convención de Long Beach en Long Beach, California. Sin costo al distrito.
 - .3 Aprobar asistencia para dos (2) Oficiales de policía de escuela para asistir al curso de "Actualizaciones del reconocimiento de droga y alcohol" el 20-22 de octubre, 2010 en el Departamento de policía de Glendale en Glendale, California. El costo total de \$100.00 por persona cubierto por Safety Credits (créditos para la seguridad).
 - .4 Aprobar el ultimo pago \$13,870.00 a la Corporación Air Plus y aceptar el Proyecto de renovación de 4 lavamanos, presupuesto No. 01 para las escuelas primarias Magee y Río Vista como terminado. El total del proyecto cubierto por los Fondos del bono.
 - .5 Aprobar el ultimo pago de \$11,000.00 a Mek Air Tech y aceptar el Proyecto de renovación de lavamanos, presupuesto No. 02 para las escuelas primarias Rivera y Durfee como terminado. El total del proyecto cubierto por los Fondos del bono.
 - .6 Aprobar el ultimo pago de \$2,800.00, incluyendo todo el cambio de ordenes a Tri Span, Inc. y aceptar el Proyecto de la eliminación de los pisos de las cocinas, presupuesto No. 03 para las escuelas North Ranchito, Valencia, Rio Vista, South Ranchito, Birney y escuela intermedia North Park como terminado. El total del proyecto cubierto por los Fondos del bono.
 - .7 Aprobar el ultimo pago de \$4,880.00, incluyendo todo el cambio de ordenes a Moore Flooring y aceptar el Proyecto de la eliminación de los pisos de las cocinas, presupuesto No. 04 para las escuelas North Ranchito, Valencia, Rio Vista, South Ranchito, Birney y escuela intermedia North Park como terminado. El total del proyecto cubierto por los Fondos del bono.
 - .8 Aprobar el acuerdo entre el Distrito escolar unificado El Rancho y Pyro Spectaculars, Inc. para facilitar el servicio completo de cohetes durante el medio tiempo en el evento de "homecoming" de la preparatoria El Rancho el 29 de octubre, 2010. El costo total no excederá \$2,000.00 para el evento y es cubierto por los Fondo ASB de la preparatoria El Rancho.
 - .9 Aprobar el ultimo pago de \$24,999.53, incluyendo todo el cambio de ordenes a Shade Structure (una división de Shade America, Inc.) bajo la provisión a acuestas con el Distrito escolar unificado Newport-Mesa y aceptar el Proyecto de sombras estructuras para la preparatoria El Rancho como terminada. El total del proyecto cubierto por los Fondos del bono.

41 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES

- .10 Aprobar el ultimo pago de \$24,088.90, incluyendo todo el cambio de ordenes, a Cabral Roofing and Waterproofing y aceptar el Proyecto de remplazo de techo para la preparatoria El Rancho, Salazar (en el campus de Meller), escuelas primarias Obregón, Río Vista y Valencia como terminado. El total del proyecto cubierto por los Fondos del bono.

42 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS – John López, Superintendente Asistente

- .1 Aprobar el acuerdo entre el Distrito escolar unificado El Rancho, Programa de Aprendizaje Temprana Maizeland y el Distrito de Colegio Comunitario Río Hondo.
- .2 Aprobar/ratificar la Adopción de resolución No. 9-2010/2011 autorizando tres (3) maestros titulados de materias múltiples para enseñar en clases intermedias dividas en departamentos de acuerdo el Código de educación 44256(b).
- .3 Aprobar/ratificar la Adopción de resolución No. 10-2010/2011 autorizando a dos (2) maestros titulados de materia singular para enseñar en clases en una clase fuera del su titulo de acuerdo el Código de educación 44263.
- .4 Aprobar/ratificar el empleo de cinco (5) maestros titulados autorizando que enseñen en una clase fuera de su titulo de acuerdo al Código de educación 44258.2.
- .5 Aprobar/ratificar el empleo de ocho (8) maestros titulados autorizando que enseñen en una clase fuera de su titulo de acuerdo al Código de educación 44258.7(b).
- .6 Aprobar el nuevo puesto y descripción laboral para un personal titulado en la Educación especial como maestro de transición.
- .7 Aprobar el Nuevo puesto y descripción laboral para un personal titulado como maestro de recursos para la enseñanza de la historia norteamericana.

AGENDA APROBADA, ARTÍCULOS 30 HASTA 34:

Voto _____

TRATOS DE ACCIÓN:

Los artículos pueden necesitar más explicación antes de la acción de parte de la Mesa.

- 43 Aprobar la Primera lectura y renunciar la segunda lectura de la Política Directiva: BP/AR 6153 Excursiones patrocinados por las escuelas.
- ❖ Política Directiva 6153 (modificada) Excursiones patrocinados por la escuela
 - ❖ Regla administrativa 6153 (modificada) Excursiones patrocinados por la escuela

M _____	S _____	Voto _____
---------	---------	------------

ANUNCIO AL PÚBLICO DE LAS RAZONES POR LA SESIÓN CERRADA:

Se tratarán Números del 1 al 3 en sesión cerrada.

RECESO:

TRATOS EN SESIÓN CERRADA:

No se les permite a los miembros del público tratar Artículos de la sesión cerrada. La Mesa Directiva o la Superintendente puede retirar Artículos de la agenda de la sesión abierta para tratar y aclararlos más en la sesión cerrada.

(1) Asignación de empleo público/Evaluación/Resignación/Disciplina/Despedir/Dispensar: Registro Certificado No. 5-2010/2011 (Conforme al Código 54957 del Gobierno)

- Empleo para un (1) maestro titulado como maestro de recursos de aprendizaje de Ingles para el año escolar.
- Empleo para diez (10) maestros de primaria de la lista de retorno para el año escolar 2010-2011.
- Empleo para tres (3) maestros titulados como sustitutos a largo plazo para el año escolar 2010-2011.
- Ratificar el empleo de diez (10) maestros titulados como sustitutos para el año escolar 2010-2011.
- Empleo para diez y seis (16) maestros titulados como sustitutos para el año escolar 2010-2011.
- Empleo para un (1) psicólogo de escuela como sustituto para el año escolar 2010-2011.
- Empleo para un (1) maestro titulado como sustituto en la escuela de adultos para el año escolar 2010-2011.
- Dos (2) peticiones del personal titulado para ausencia con permiso sin pago de acuerdo al la ley de Ausencia familiar (FMLA).
- Petición de resignación de un (1) personal titulado para el año escolar 2010-2011.
- Petición de un personal titulado para jubilación temprana para el año escolar 2010-2011.
- Remplazo de un (1) personal titulado de la lista de integro de 39-meses debido al agotamiento de beneficios del Código de Educación.
- Dispense de empleo para un (1) personal titulado para el año escolar 2010-2011.
- Sueldo adicional para tres (3) maestros titulados para mas deberes trabajando como miembros en el panel PAR para el año escolar 2010-2011, el pago será \$35.00 por hora. El gasto total no excederá \$1,196.50, incluye el 13.953% para beneficios. Cubierto por el Fondo general del distrito.
- Sueldo adicional para ocho (8) maestros titulado para más deberes trabajando como facilitadores de apoyo del programa BTSA para el año escolar 2010-2011. El total no excederá \$12,534.83 incluyendo 13.953% para beneficios, es cubierto por el Fondo general del distrito en dos plazo iguales.
- Sueldo suplementario para ocho (8) miembros titulados de la preparatoria El Rancho para más deberes para trabajar los deportes de invierno efectivo el 26 de noviembre, 2010 al 14 de marzo, 2011. El costo total cubierto por el Fondo general del distrito.
- Sueldo suplementario para quince (15) miembros del personal titulado de la preparatoria El Rancho para trabajar deberes adicionales para 2010-2011 como Consejeros y coordinador de las clases avanzadas, efectivo el 30 de noviembre, 2010al 15 de junio, 2011. El costo total cubierto por el Fondo general del distrito.
- Sueldo suplementario para once (11) miembros del personal titulado de la preparatoria El Rancho para trabajar deberes adicionales como Consejeros y coordinador de decatlon académico efectivo el 25 de agosto, 2010 hasta el 30 de noviembre, 2010. El costo total cubierto por el Fondo general del distrito. Pagados el 1^{ro} de diciembre, 2010.

TRATOS EN SESIÓN CERRADA:

- Sueldo suplementario para siete (7) miembros del personal titulado de la preparatoria El Rancho para trabajar deberes adicionales el primer semestre como Consejeros de actividades extraescolares , efectivo el 25 de agosto, 2010 al 27 de enero, 2011. El costo total cubierto por el Fondo general del distrito. Pagados el 1^{ro} de febrero, 2011.
- Sueldo suplementario para ocho (8) miembros del personal titulado de la preparatoria El Rancho para trabajar deberes adicionales el segundo trimestre del 2010-2011 como Consejeros de actividades extraescolares, efectivo el 28 de enero, 2011 al 15 de junio, 2011. El costo total cubierto por el Fondo general del distrito. Pagados el 1^{ro} de julio, 2011.
- Sueldo suplementario para cuatro (4) miembros del personal titulado de la escuela intermedia North Park para trabajar deberes adicionales el primer semestre del 2010-2011, efectivo el 23 de agosto, 2010 al 31 de enero. El costo total cubierto por el Fondo general del distrito.
- Sueldo suplementario para cuatro (4) miembros del personal titulado de la escuela intermedia Burke para trabajar deberes adicionales el primer semestre del 2010-2011, efectivo el 15 de octubre, 2010 hasta el 31 de enero, 2010. El costo total cubierto por el Fondo general del distrito.
- Sueldo suplementario/más deberes para veinte y dos (22) miembros del personal titulado de la escuela de adultos El Rancho quienes asistieron a una formación profesional en el trabajo obligatorio cual era fuera del contrato, efectivo el 1 de septiembre, 2010. El gasto total cubiertos por los Fondos de la escuela de adultos.
- Sueldo suplementario/más deberes para un (1) maestro titulado para enseñar a estudiantes de los Programas estudios independiente, del hogar y hospital, efectivo el 15 de octubre al 15 de junio, 2011. El pago del distrito será \$35.00 por hora, mas el 13.957% para beneficios. Cubiertos del Programa de enseñanza de estudios independiente y del hogar.
- Sueldo suplementario/más deberes para un (1) participante titulado que asistió a una capacitación RTI de dos días. El pago será \$35.00 por hora, más el 13.957% para beneficios. El gasto total no cambiara del artículo aprobado previamente cual será cubierto por los fondos de la Educación Especial desmesurado.
- Sueldo suplementario/más deberes para un (1) miembro del personal titulado para llevar a cabo el programa después de clases en el Centro de aprendizaje de la escuela Obregón. El gasto total de \$15,953.98, más el 13.957% para beneficios. Cubiertos de la cuenta del Centro de aprendizaje de la escuela Obregón.
- Sueldo suplementario/más deberes para doce (12) maestros para cumplir con cuatro puestos y llevar a cabo el Programa de matemáticas y ELD después y antes de clases y en el Club de tarea para el año escolar 2010-2011, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 5 de mayo, 2011 en la escuela intermedia Burke.
- Sueldo suplementario/más deberes para dos (2) maestros de estudiantes aprendiendo Inglés, antes y después de clases y llevar a cabo los requisitos el programa de computadora EduSoft, ayudar a generar datos informativos, y resolver problemas con el equipo y material de programación, efectivo el 15 de octubre, 2010 al 10 de junio, 2011 en la escuela intermedia Burke.
- Sueldo suplementario/más deberes para un (1) maestro de estudiantes aprendiendo Inglés, antes y después de clases y llevar a cabo los requisitos el programa de lectura Renaissance, ayudar con examen para colocar al estudiante, generar datos informativos, y resolver problemas con el equipo y materiales de programación de lectura Renaissance, efectivo el 15 de octubre, 2010 hasta el 10 de junio, 2011 en la escuela intermedia Burke.
- Sueldo suplementario/más deberes para siete (7) consejeros para facilitar servicios de consejería a los estudiantes del 10^{mo} grado a estudiantes y padres de familia referente a los requisitos para graduar, CAHSEE, requisitos de las materias para el colegio, opciones después de la preparatoria, efectivo el 23, 2010 hasta el 20 de enero, 2011 en la escuela preparatoria El Rancho.
- Sueldo suplementario para un (1) maestro para prestar servicios como coordinador AVID, organizando el currículo y actividades, trabajando con el personal para llevar a cabo las metodologías de AVID en la escuela, y colocar a estudiantes en un plan de estudio para prepáralos para el colegio, efectivo el 18 de octubre hasta el 16 de junio, 2011 en la escuela preparatoria El Rancho.
-

TRATOS EN SESIÓN CERRADA:

- Sueldo suplementario/más deberes para cinco (5) maestros para facilitar apoyos a los estudiantes del primer año como el Equipo Link Crew mediante actividades tal como para capacitarlos como líderes de clases, tener junta con líderes y estudiantes, planear bailes, y llevar a cabo una semana para prepararse antes de los exámenes, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 1 de junio, 2011 en la preparatoria El Rancho.
- Sueldo suplementario/más deberes para un (1) maestro para facilitar con la traducción en las juntas SSC/ELAC, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 15 de junio, 2011 en la escuela preparatoria El Rancho.
- Sueldo suplementario/más deberes para once (11) maestros para prestar servicios como Consejero de ASB, controlar el progreso y llevar a cabo el plan de SPSA del 2010/2011, efectivo el 15 de octubre, 2010 hasta el 10 de junio, 2011 en la escuela intermedia North Park.
- Sueldo suplementario/más deberes para un (1) maestro para prestar servicios como maestro de folklórico, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 3 de junio, 2011, en la escuela primaria North Ranchito.
- Sueldo suplementario/más deberes para veintiuno (21) maestros para facilitar servicios de intervención en las Artes lingüísticas en un día extendido a estudiantes aprendiendo Ingles y de bajo rendimiento, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 29 de abril, 2011 en la escuela primaria North Ranchito
- Sueldo suplementario/más deberes para un (1) administrador (1) y veinte (20) maestros para llevar a cabo el Programa escolar sabatino, efectivo el 18 de octubre hasta el 7 de mayo, 2011 en la escuela primaria North Ranchito.
- Sueldo suplementario/más deberes para tres (3) maestros para prestar servicios como consejeros del cónsul estudiantil, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 15 de junio, 2011 en la escuela primaria North Ranchito.
- Sueldo suplementario/más deberes para seis (6) maestros para facilitar servicios educativos extendidos en un plan estructurado después de clases que impactaran directamente a los estudiantes y al Plan de programa mejorado para 2010-11, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 30 de abril, 2011 en la escuela primaria Durfee.
- Sueldo suplementario/más deberes para seis (6) maestros para facilitar servicios de apoyo para coordinar, controlar y evaluar programas que impactaran directamente a los estudiantes y la agenda de la participación de los padres de familia en la escuela para el 2010-11, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 16 de junio, 2011 en la escuela primaria Durfee.
- Sueldo suplementario/más deberes para un (1) maestro para instruir a estudiantes del tercero al quinto grado en el Club de Ciencias después de clases, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 31 de mayo, 2011 en la escuela primaria Río Vista.
- Sueldo suplementario/más deberes para dos (2) maestros para facilitar un programa de personaje y liderazgo mediante el Cónsul estudiantil elegido, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 15 de junio, 2011 en la escuela primaria Río Vista.
- Sueldo suplementario/más deberes para veintiuno (21) maestros para facilitar enseñanza particular a estudiantes del Título I y aprendiendo Ingles en la fonética, comprensión, matemáticas, y escritura, efectivo el 11 de octubre, 2010 hasta el 31 de mayo, 2011 en la escuela primaria Río Vista.
- Sueldo suplementario/más deberes para un (1) maestro para desarrollar el Plan único para el logro educativo del estudiante (SPSA-por sus siglas en ingles), efectivo del 8 al 19 de noviembre, 2011 en la escuela preparatoria Salazar. effective November 8-19, 2011
- Sueldo suplementario/ámás deberes para veinte (1) maestros para prestar servicios de enseñanza particular y de tarea después de clases a estudiantes del kindergarten al quinto grado, efectivo el 18 de octubre, 2010 al 18 de febrero, 2011, escuela primaria South Ranchito.
- Sueldo suplementario/más deberes para tres (3) maestros para prestar servicios como maestros de folklórico, música, y del equipo gimnástico-deportivos, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 15 de junio, 2011, en la escuela primaria South Ranchito.
- Sueldo suplementario/más deberes para diez (10) maestros para controlar el progreso y llevar a cabo y coordinar actividades escolares y para estudiantes durante el año escolar 2010/11, efectivo el 18 de octubre, 2010 al 15 de junio, 2011 en la escuela primaria South Ranchito

TRATOS EN SESIÓN CERRADA:

- Sueldo suplementario/más deberes para siete (7) maestros para facilitar un programa de intervención de las artes lingüísticas después de clases a estudiantes de bajo rendimiento, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 27 de mayo, 2011 en la escuela primaria Valencia.
- Sueldo suplementario/más deberes para veintiséis (26) maestros para prestar servicios como Representantes de maestros bilingües, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 23 de junio, 2011 en la Oficina de programas categóricos/Servicios educativos.
- Sueldo suplementario/más deberes para catorce (14) maestros para prestar servicios de enseñanza y de tarea después de clases a estudiantes del kindergarten hasta el quinto grado, efectivo el 18 de octubre, 2010 hasta el 12 de mayo, 2011 en la escuela primaria Birney.
- Ratificar el sueldo suplementario/más deberes de cuatro (4) maestros para acompañar a estudiantes a California esta libre para arrebatar: carrera gobernante del 2010 y la política reformatoria en el debate gobernante del estado de California en la biblioteca Huntington, 12 de octubre, 2010, Servicios educativos.

(2) Asignación de empleo público/Evaluación/Resignación/Disciplina/Despedir/Dispensar:
 Registro Clasificado No. 5-2010/2011 (Conforme al Código 54957 del Gobierno)

- Empleo como sustituto para cinco (5) oficinistas
- Empleo a prueba para un (1) personal de mantenimiento itinerante
- Empleo a prueba para una (1) secretaria de escuela bilingüe
- Empleo de fuera de categoría para una (1) secretaria de la superintendente
- Empleo de fuera de categoría para una (1) secretaria administrativa II de confianza
- Empleo de fuera de categoría para una (1) secretaria administrativa II, asesoramiento
- Empleo fuera de categoría para un (1) técnico de biblioteca y centro de medios
- Enmendar la jubilación temprana de un (1) pintor
- Reducción de horas voluntario para una (1) oficinista II bilingüe
- Ausencia con permiso de acuerdo la ley F.M.L.A. para una (1) secretaria de la superintendente
- Jubilacion temprana para una (1) tenedora de libros mayoritaria
- Colocar en la lista de integro de 39 meses debido al agotamiento de beneficios del Código de Educación a un (1) gerente de la cafetería I
- Placement on the 39 month re-hire list due to the exhaustion of Ed. Code benefits (1) Cafeteria Manager I
- Cambio en clasificación del puesto para un (1) especialista del sistema computacional
- Empleo a prueba para dos (2) técnicos de conducta
- Empleo de nuevo para una (1) ayudante de maestro I de la lista de retorno de 39 meses
- Empleo de nuevo para una (1) ayudante de maestro III de la lista de retorno de 63 meses
- Empleo temporal para cinco (5) pasajeros en el camión de Educación especial
- Ratificar el empleo como sustitutos para seis (6) pasajeros en el camión de Educación especial
- Ratificar el empleo como sustitutos para un (1) ayudante de maestro II
- Ratificar el empleo como sustituto para dos (2) ayudantes de maestros I
- Empleo como sustituto para seis (6) ayudantes de maestros en Educación Especial
- Permiso de ausencia sin sueldo extendido para un (1) ayudante en la Café I
- Permiso de ausencia de acuerdo a la ley F.M.L.A para una (1) ayudante de maestra S.D.L
- Ratificar el empleo no clasificado para tres (3) traductores de Educación especial
- Ratificar el empleo no clasificado para un (1) traductor titulado de Educación especial
- Ratificar el empleo no clasificado para un (1) ayudante de maestro en practica
- Ratificar el empleo no clasificado para un (1) del programa Walk On
- Ratificar el empleo no clasificado para cuatro (4) trabajadores ASB
- Ratificar el empleo no clasificado para un (1) como consejero interino
- Empleo no clasificado para (4) ayudantes de maestros en practica
- Empleo no clasificado para doce (12) estudiantes de colegio como maestros particular
- Empleo no clasificado para dos (2) del programa Walk On
- Empleo no clasificado para cinco (5) estudiantes como trabajadores ROTC

TRATOS EN SESIÓN CERRADA:

- Empleo no clasificado para cuatro (4) trabajadores ASB
 - Empleo no clasificado para dos (2) estudiantes como trabajadores en la Café
 - Rescindir el empleo no clasificado para un (1) del programa Walk on
 - Rescindir el empleo no clasificado para dos (2) del programa Walk on
- (3) Conferencia con el negociador laborar el Sr. John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos: ERFT/CSEA/ERASA/Otros Empleados no representados (Conforme al Código   54957.6 (a) del Gobierno)

CONVOCAR DE NUEVO A SESIÓN ABIERTA:

INFORME AL PÚBLICO POR LA RAZÓN DE ACCIÓN DE SESIÓN CERRADA:

- (1) _____
(2) _____
(3) _____

ARTÍCULOS EN SESIÓN CERRADA: (Artículos 44 hasta 51)

- 44 Aprobar/Ratificar para empleo certificado Registro No. 5-2010/2011
45 Aprobar/Ratificar para empleo clasificado Registro No. 5-2010/2011
46 Aprobar la expuls n de estudiante: Estudiante A
47 Aprobar la expuls n de estudiante: Estudiante B
48 Aprobar la expuls n de estudiante: Estudiante C
49 Aprobar la expuls n de estudiante: Estudiante D
50 Aprobar la expuls n de estudiante: Estudiante E
51 Articulo informativo

ACCIÓN DE LOS ARTÍCULOS 44 HASTA 51:

M _____ S _____ Voto _____

CLAUSURA:

M _____ S _____ Voto _____
